

# Corrigé et barème – Représentations du monde et de la société

Axe culturel 1 — Identités et échanges : comment les artistes, médias et individus construisent-ils leur vision du monde ?

Durée : 120 min – Sans document – Sur 20 points · Anglais (LVA) 1<sup>re</sup>

## Exercice 1 – Reading comprehension — The postcard in my head (4 pts)

- a) a) She spends her exchange in Phoenix, Arizona, and she expected to find cowboys, cactuses and dusty roads, an image she had taken from films. (1 pt : lieu + attente, phrase complète) (1)
- b) b) They believed that British people have tea at five o'clock, that she might have met the King, and that it rains in London every single day. Two examples suffisent. (1 pt) (1)
- c) c) She means that the stereotype of the Native American is already fixed in the tourists' minds: they come looking for a picture they have decided in advance, so her real experience is never heard. The single story replaces the person. (1 pt) (1)
- d) d) Toute reformulation correcte de l'idée : la Grande-Bretagne est elle aussi réduite à quelques images d'Épinal (bus rouges, parapluies, files d'attente polies) ; ces images ne sont pas fausses, elles sont choisies et incomplètes, et le narrateur découvre qu'il en est le sujet autant que l'auteur. (1 pt) (1)

**Repère** — La dernière phrase du texte donne la définition même de l'axe : une représentation n'est pas un mensonge, c'est un choix de cadrage que l'on finit par croire.

## Exercice 2 – Lexique de la représentation (4 pts)

- a) a) reinforces (on accepte aussi : plays on). 1 pt. (1)
- b) b) stereotype. 1 pt. (prejudice serait faux : c'est le jugement, pas l'image) (1)
- c) c) soft. 1 pt. (1)
- d) d) caption. 1 pt. (headline serait faux : c'est le gros titre d'un article) (1)

**Erreur fréquente** — Caption et headline sont systématiquement confondus : la légende est sous l'image, le gros titre est au-dessus de l'article.

## Exercice 3 – Tournures d'analyse : reformuler (4 pts)

- a) a) This article examines / questions / denounces the persistence of the American Dream. (1 pt : verbe précis + phrase correcte) (1)
- b) b) Many English people drink tea. / It is often assumed that English people drink tea. (1 pt) (1)
- c) c) The author debunks the stereotype. / The author challenges the stereotype of the lazy southerner. (1 pt : verbe transitif direct, sans préposition) (1)
- d) d) Whereas the first document celebrates the frontier, the second exposes its human cost. (1 pt : whereas + deux verbes d'analyse) (1)

**Le point clé** — Un verbe d'analyse précis (examines, debunks, celebrates, exposes) remplace à lui seul deux phrases d'introduction vague.

**Exercice 4 – Repères culturels du monde anglophone***(4 pts)*

- a) a) Le melting pot est le creuset où les immigrants fusionnent en un seul peuple américain ; le Canada lui préfère l'image de la mosaïque culturelle (the Canadian mosaic), où chaque communauté garde sa couleur. On accepte aussi the salad bowl comme rival américain. 1 pt. (1)
- b) b) Aux bombardements allemands sur les villes britanniques, en 1940-1941 : l'esprit de résistance calme et solidaire alors attribué aux Britanniques. 1 pt. (1)
- c) c) La conviction, formulée en 1845, que les États-Unis avaient pour mission providentielle de s'étendre vers l'Ouest jusqu'au Pacifique ; les Native Americans en ont payé le prix par la dépossession de leurs terres. 1 pt. (1)
- d) d) Desmond Tutu, archevêque du Cap, après la fin de l'apartheid et les premières élections libres de 1994. 1 pt. (1)

**À retenir** — Un repère ne vaut que si tu peux en dire le revers : le rêve américain a ses exclus, Manifest Destiny a ses dépossédés.

**Exercice 5 – Written expression — The postcard in my head***(4 pts)*

- a) a) 1 pt : 130 à 170 mots acceptés, avec deux mouvements nets (anecdote racontée, puis réflexion). Un texte uniquement narratif ou uniquement abstrait perd ce point. (1)
- b) b) 1 pt : cohérence des temps. Le récit au past simple (I landed, she told me), l'analyse au présent de vérité générale (a stereotype is never entirely false). (1)
- c) c) 1 pt : trois connecteurs correctement employés et placés, pas simplement juxtaposés en fin de phrase. (1)
- d) d) 1 pt : trois termes du lexique employés à bon escient + prise de position personnelle. Proposition rédigée : « Before my first trip to Scotland, I had one picture in my head: rain, bagpipes and men in kilts. That was the postcard the films had sold me. I landed in Glasgow in July and spent two weeks in a bright, noisy, multicultural city where nobody wore a kilt and the sun did not disappear. Admittedly, the rain came back on the last day. To some extent, my stereotype was not false; it was simply the only story I had ever been told. What struck me most was the reverse: my Scottish hosts asked me whether French people really eat frogs. Whereas I had laughed at their weather, they laughed at my plate. All in all, I came home convinced that every country is a caption written by somebody else, and that travelling means learning to read it. » (152 mots) (1)

**Attention** — L'expression écrite n'est pas notée sur l'originalité de l'idée mais sur la tenue de la langue : temps cohérents, connecteurs placés, lexique du chapitre réemployé.